

فول نکتہ

٪۱۰۰

ویراستہ جدید

# راہنما جامع زبان انگلیسی کارشناسے ارشد علوم پزشکی

## تمامی مہارت ها و تکنیک ها

- پاسخ نامہ تشریحی و استدلالی روان و قابل فہم از سال ۸۷ تا ۹۸
- تکنیک های طلایی پاسخگویی به سوالات لغت
- آموزش سریع ترجمہ متن بہ روش مقایسہ ای
- گرامر و ساختار های ضروری و بیژہ آزمون ارشد
- ترجمہ خط بہ خط تمامی متن ها و سوالات

[تألیف و گرد آوری: رضا مهاجرنیا]

رہ سوم آزمون دکتری زبان انگلیسی

رہ اول فول لیسانس آموزش زبان انگلیسی، لیسانس و سٹڈی از دانشگاه علوم پزشکی تهران و مدرس دانشگاه های علوم پزشکی  
با همکاری ۱ مرجعہ زبانیہ

لا مناسب برات کلیہ سطوح از صفر تا ۱۰۰

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# راهنمای جامع زبان انگلیسی کارشناسی ارشد علوم پزشکی

مهارت‌ها و تکنیک‌های طلایی

رضامهاجرنیا گلوانی

روزه‌ی تطوع، صرفه‌ی نان است، نماز تهجد، کارپیرزنان است، حج کردن، تماشای جهان است. دلی به دست آر؛ که کار، آن است.

برآب روی، نمی باشی،  
به هوا پری، مگس باشی،  
دلی به دست آرتا کسی باش.

خواجه عبدالله انصاری

تقدیم به:

برادرم

شہید حسین مهاجرنیا گلوانی

## فهرست

- ۱۲ ■ سخنی با داوطلبان آزمون کارشناسی ارشد!
- ۱۴ ■ مقدمه

### ۱۵ فصل اول: گرامر پایه و کاربردی

- ۱۶ ■ مبحث زمان‌های کاربردی در ترجمه متون
- ۱۶ -۱- زمان حال ساده (Simple Present)
- ۱۷ -۲- زمان گذشته ساده (Simple Past tense)
- ۱۸ -۳- زمان حال استمراری (Present Continuous Tense)
- ۱۹ -۴- زمان گذشته استمراری Past Continuous Tense
- ۲۰ -۵- زمان حال کامل (ماضی نقلی) Present Perfect Tense
- ۲۱ -۶- زمان گذشته کامل (ماضی بعید) Past Perfect Tense
- ۲۲ ■ -۷- زمان‌های آینده Future Tenses
- ۲۳ ■ پاسخنامه زمان‌ها

### ۲۵ جملات مجهول در زبان انگلیسی

- ۲۶ ■ افعال مجهول در زمانهای مختلف (the Passive voice)
- ۲۸ ■ مقایسه جملات معلوم و مجهول

- ۳۴ ■ پاسخنامه تمرین ۲:
- ۳۷ ■ صفت مفعولی و صفت فاعلی
- ۳۸ ■ لیستی از صفت‌هایی که به ed و ing ختم می‌شود.

### ۳۹ فصل دوم: دوازده ساختار پایه بسیار پرکاربرد

- ۴۰ ■ مقدمه
- ۴۱ ■ ساختار اول
- ۴۲ ■ ساختار دوم
- ۴۳ ■ ساختار سوم
- ۴۴ ■ ساختار چهارم
- ۴۵ ■ ساختار پنجم
- ۴۶ ■ ساختار ششم
- ۴۷ ■ ساختار هفتم
- ۴۸ ■ ساختار هشتم
- ۴۹ ■ به مثال‌های بیشتر از این نمونه توجه نمایید:
- ۵۰ ■ ساختار نهم
- ۵۲ ■ ساختار دهم
- ۵۴ ■ ساختار یازدهم
- ۵۵ ■ ساختار دوازدهم

### ۶۱ فصل سوم: پاسخگویی به سوالات لغات بدون نیاز به خواندن سؤال

- ۶۲ ■ مقدمه

- ۶۳ ■ قاعده اول Contradiction
- ۷۲ ■ قاعده دوم Collocation
- ۸۰ ■ قاعده سوم Correlation

### فصل چهارم: تکنیک‌های طلایی و استراتژیهای کاربردی پاسخ‌دهی به سوالات درک مطلب ۸۷

- ۸۸ ■ مقدمه
- ۸۹ ■ اجزای تشکیل دهنده یک متن
- ۸۹ ■ تایپیک سنتس (Topic Sentence)
- ۹۲ ■ انواع متن‌ها
- ۹۳ ■ Paraphrase Technique
- ۱۰۳ ■ انواع سوالات درک مطلب
- ۱۰۴ ■ سوالات مستقیم
- ۱۱۶ ■ سوالات مربوط به دیدگاه کلی متن
- ۱۲۷ ■ سوالات استنتاجی یا استنباطی
- ۱۳۵ ■ سوالات استثناء و منفی
- ۱۳۸ ■ سوالات «تعریف لغت یا عبارات»
- ۱۴۱ ■ سوالات مربوط به دیدگاه نویسنده
- ۱۴۷ ■ سوالات مربوط به پاراگراف‌های بیان نشده
- ۱۵۰ ■ سوالات مربوطه به مرجع ضمیر
- ۱۵۰ ■ ساختار سوالات ضمیر

### فصل پنجم: نمونه سوالات ۱۱ سال گذشته ۱۵۹

- ۱۶۰ ■ سوالات آزمون صبح پنجشنبه ۸۷ - ۸۸



- ۱۷۰ ■ سوالات آزمون عصر پنجشنبه ۸۷ - ۸۸
- ۱۷۸ ■ سوالات آزمون صبح پنجشنبه ۸۸ - ۸۹
- ۱۸۷ ■ سوالات آزمون عصر پنجشنبه ۸۸ - ۸۹
- ۱۹۶ ■ سوالات آزمون صبح جمعه ۸۸ - ۸۹
- ۲۰۵ ■ سوالات آزمون صبح پنجشنبه ۸۹ - ۹۰
- ۲۱۵ ■ سوالات آزمون عصر پنجشنبه ۸۹ - ۹۰
- ۲۲۴ ■ سوالات آزمون صبح جمعه ۸۹ - ۹۰
- ۲۳۴ ■ سوالات آزمون صبح پنجشنبه ۹۰ - ۹۱
- ۲۴۴ ■ سوالات آزمون عصر پنجشنبه ۹۰ - ۹۱
- ۲۵۳ ■ سوالات آزمون صبح جمعه ۹۰ - ۹۱
- ۲۶۲ ■ سوالات آزمون صبح پنجشنبه ۹۱ - ۹۲
- ۲۷۱ ■ سوالات آزمون عصر پنجشنبه ۹۱ - ۹۲
- ۲۸۰ ■ سوالات آزمون صبح جمعه ۹۱ - ۹۲
- ۲۸۹ ■ سوالات آزمون عصر جمعه ۹۱ - ۹۲
- ۲۹۹ ■ سوالات آزمون صبح پنجشنبه ۹۲ - ۹۳
- ۳۰۸ ■ سوالات آزمون عصر پنجشنبه ۹۲ - ۹۳
- ۳۱۷ ■ سوالات آزمون صبح جمعه ۹۲ - ۹۳
- ۳۲۶ ■ سوالات آزمون عصر جمعه ۹۳ - ۹۲
- ۳۳۴ ■ سوالات آزمون صبح پنجشنبه ۹۳ - ۹۴
- ۳۴۳ ■ سوالات آزمون عصر پنجشنبه ۹۳ - ۹۴
- ۳۵۲ ■ سوالات آزمون صبح جمعه ۹۳ - ۹۴

- ۳۶۱ ■ سؤالات آزمون عصر جمعہ ۹۳ - ۹۴
- ۳۷۰ ■ سؤالات آزمون عصر چہار شنبہ ۹۴ - ۹۵
- ۳۷۸ ■ سؤالات آزمون صبح پنجشنبہ ۹۴ - ۹۵
- ۳۸۷ ■ سؤالات آزمون عصر پنجشنبہ ۹۴ - ۹۵
- ۳۹۶ ■ سؤالات آزمون عصر جمعہ ۹۴ - ۹۵
- ۴۰۵ ■ سؤالات آزمون صبح پنجشنبہ ۹۵ - ۹۶
- ۴۱۴ ■ سؤالات آزمون عصر پنجشنبہ ۹۵ - ۹۶
- ۴۲۲ ■ سؤالات آزمون صبح جمعہ ۹۵ - ۹۶
- ۴۳۰ ■ سؤالات آزمون عصر جمعہ ۹۵ - ۹۶
- ۴۳۹ ■ سؤالات آزمون صبح پنجشنبہ ۹۶ - ۹۷
- ۴۴۸ ■ سؤالات آزمون عصر پنجشنبہ ۹۶ - ۹۷
- ۴۵۷ ■ سؤالات آزمون صبح جمعہ ۹۶ - ۹۷
- ۴۶۵ ■ سؤالات آزمون عصر جمعہ ۹۶ - ۹۷
- ۴۷۴ ■ سؤالات آزمون صبح پنج شنبہ ۹۷ - ۹۸
- ۴۸۲ ■ سؤالات آزمون عصر پنجشنبہ ۹۷ - ۹۸
- ۴۹۰ ■ سؤالات آزمون صبح جمعہ ۹۷ - ۹۸
- ۴۹۹ ■ سؤالات آزمون عصر جمعہ ۹۷ - ۹۸



## Basic Macro structures

### گرامر پایه و کار بردی

در آزمون‌های زبان انگلیسی کارشناسی ارشد وزارت بهداشت

## مبحث زمانهای کاربردی در ترجمه متون

### ۱- زمان حال ساده (Simple Present)

طرز ساختن زمان حال ساده:

#### وجه حال فعل (قسمت اول) + فاعل

- حال ساده تمام افعال مصدر بدون to می باشد .
- فقط در سوم شخص مفرد حرف S به فعل اضافه می شود .
- افعالی که به , s, ch, sh, o, X, Z ختم شوند در سوم شخص مفرد es میگیرند .
- افعالی که به y ختم شوند، اگر قبل از y حرف بی صدا باشد ies گرفته و اگر قبل از y حرف با صدا باشد فقط به آخر آن حرف S افزوده می شود.

• I go to school every day.	من هر روز به مدرسه می روم .
• I understand your words.	من حرف های شما رو می فهمم .
• She studies a book every night.	او هر شب یک کتاب مطالعه می کند .
• We eat Omlet every week.	ما هر هفته املت میخوریم .
• They come here every day.	آنها هر روز به اینجا می آیند .

#### Exercise 1:

#### جملات ذیل را ترجمه نمایید

1. He always comes late.
2. They always go mountain climbing.
3. She often works at the weekend.
4. it's often difficult to translate poetry.
5. This type of accident often happens.
6. I often go to his house.
7. Women usually live longer than men.
8. I usually wear black shirt.
9. He plays tennis occasionally.

## ۲- زمان گذشته ساده ( Simple Past tense )

طرز ساختن زمان گذشته ساده:

### وجه گذشته فعل (قسمت دوم فعل)

- She moved to New York last month. او ماه گذشته به نیویورک رفت.
- They didn't buy a new TV last week. آنها هفته گذشته یک تلویزیون جدید نخریدند.
- Where did you go on vacation last year? تعطیلات سال گذشته کجا رفتید؟
- The old man was sick. He had to go to the doctor. پیرمرد مریض بود، او مجبور بود پیش دکتر برود.

### ■ Exercise 2:

جملات ذیل را ترجمه نمایید

1. Last year I couldn't speak English well, but now I can.
2. We invited them to our party but they decided not to come.
3. She passed her examination because she studied very hard.
4. Charles entered the hall, looked around, took off his coat and put it on a chair.
5. They weren't able to come because they were so busy.
6. Nobody knew about end of his life.



## افعال مجهول در زمانهای مختلف (the Passive voice)

زمان	جمله معلوم	جمله مجهول
حال ساده	<b>He keeps</b> او نگه می دارد	<b>He is kept</b> از او نگهداری می شود
حال استمراری	<b>He is keeping</b> او دارد نگه می دارد	<b>He is being kept</b> از او دارد نگهداری می شود
گذشته ساده	<b>He kept</b> نگه داشت	<b>He was kept</b> نگهداری شد از او
گذشته استمراری	<b>He was keeping</b> داشت نگه می داشت	<b>He was being kept</b> از او داشت نگهداری می شد
حال کامل	<b>He has kept</b> نگه داشته است	<b>He has been kept</b> نگهداری شده است
گذشته کامل	<b>He had kept</b> نگه داشته بود	<b>He had been kept</b> از او نگهداری شده بود
آینده	<b>He will keep</b> نگه خواهد داشت	<b>He will be kept</b> از او نگهداری خواهد شد
آینده	<b>He may keep</b> او ممکن است نگه دارد	<b>He may be kept</b> از او ممکن است نگهداری شود

## افعال مجهول در زمانهای مختلف (the Passive voice)

زمان	جمله معلوم	جمله مجهول
حال ساده	<b>He sees</b> او می بیند	<b>He is seen</b> او دیده می شود
حال استمراری	<b>He is seeing</b> او دارد می بیند	<b>He is being seen</b> او دارد دیده میشود
گذشته ساده	<b>He saw</b> او دید	<b>He was seen</b> او دیده شد
گذشته استمراری	<b>He was seeing</b> او داشت میدید	<b>He was being seen</b> او داشت دیده میشد
حال کامل	<b>He has seen</b> او دیده است	<b>He has been seen</b> او دیده شده است
گذشته کامل	<b>He had seen</b> او دیده بود	<b>He had been seen</b> او دیده شده بود
آینده	<b>He will see</b> او خواهد دید	<b>He will be seen</b> او دیده خواهد شد
آینده	<b>He may see</b> او ممکن است ببیند	<b>He may be seen</b> او ممکن است دیده شود



## مقایسه جملات معلوم و مجهول

آشنایی با دو فرم Active و Passive یا معلوم و مجهول در زبان انگلیسی، می تواند کمک شایانی در ارتقاء و دقت درک مطالب شما بنماید. در زیر به این دو فرم از جملات، همراه با مثال هایی برای درک بهتر اشاره می شود.

- با استفاده از فرم Active به کارهایی که فاعل انجام داده است تاکید می شود.  
بطور مثال:

I speak English every day.	من هر روز به زبان انگلیسی صحبت می کنم.
I repaired the car.	من ماشین را تعمیر کردم.

- با استفاده از شکل Passive می توان روی کار یا عملی که انجام شده است تاکید کرد.

بطور مثال:

English is spoken here.	به زبان انگلیسی در اینجا سخن گفته می شود.
The car was repaired.	این خودرو تعمیر شد.

کاربرد اصلی فرم Passive اینست که، عمل انجام شده از اهمیت بیشتری نسبت به ذکر فاعل دارد و این اهمیت در حدی است که نیازی به ذکر فاعل در ابتدای جمله نیست. یعنی یا فاعل ذکر نمیشود یا در انتهای جمله با حرف اضافه in, by یا with آورده می شود.

بطور مثال:

My proposal was approved by university last week.	پروپوزال من هفته گذشته توسط دانشگاه تصویب شد.
The car was damaged by a truck.	این خودرو توسط یک کامیون آسیب دید.
The shirts had been made in Turkey.	آن پیراهن ها در ترکیه ساخته شده بودند.
The forest was destroyed with fire.	جنگل توسط آتش تخریب شد.



## فصل دوم

# Basic Macro Structures

## دوازده ساختار پایه بسیار پر کاربرد

در آزمون‌های زبان انگلیسی کارشناسی ارشد وزارت بهداشت

## مقدمه

در جملات و متون انگلیسی چه در گروه پزشکی و چه در سایر زمینه‌ها یکی از پرکاربردترین مباحث مرتبط با درک مطلب، آشنایی و تسلط بر ساختارهایی است که تشکیل دهنده بدنه اصلی متون انگلیسی و تست‌های لغات هستند. این عبارات در عین سادگی در ترجمه متون نقش بسیار حساس و مهمی دارند، و به همین دلیل کوچک‌ترین اشتباه در ترجمه آن‌ها باعث بروز انحرافات جزئی تا برداشت‌های کاملاً غلط از متن و جملات می‌شود. لذا تسلط بر آگاهی کامل از رفتار این عبارات جزء لاینفکی برای موفقیت در آزمون‌های انگلیسی به حساب می‌آید. در ادامه شما با ۱۲ ساختار بسیار مهم و پرکاربرد در متون انگلیسی خصوصاً در متون پزشکی آشنا خواهید شد. هریک از این ساختارها با مثال‌های فراوان معرفی گردیده که همگی برگرفته از نمونه سؤالات آزمون ارشد وزارت و بهداشت است، و این امر نشانگر اهمیت و جدی بودن آشنایی با این ساختارهاست. انشاءالله با تسلط بر این ساختارها تحولی شگرف در توانمندی درک مطلب و ترجمه خود را شاهد خواهید بود.

## ساختار اول

### Gerund + Noun اسم + صفت فاعلی

به نحوه ترجمه این نوع ساختارها دقت کنید . این ساختار کاربرد زیادی در متون ارشد گروه پزشکی دارند:  
مثال:

Developing	توسعه یابنده
Moving	حرکت کننده

Developing countries	کشورهای درحال توسعه (توسعه یابنده)
Detecting microelectrodes	میکرو الکترودهای ردیاب (ردیابنده)
Moving Arm	بازوی متحرک (حرکت کننده) (آزمون عصر چهارشنبه ۹۴-۹۵ متن اول)
Immunizing Agent	عامل ایمنی ساز (ایمنی سازنده) (آزمون عصر چهارشنبه ۹۴-۹۵ متن دوم)
Poisoning Cells	سلول های سمی (مسموم کننده) (عصر چهارشنبه ۹۴-۹۵ سؤال ۸)

#### ● تمرین شماره یک:

مثال های ذیل را مطابق الگوی فوق ترجمه نموده و سپس جواب های خود را با پاسخ های انتهای فصل مقایسه نمایید:

1. attenuating factors
2. relaxing sounds
3. challenging conditions of life
4. the incoming virus
5. strength-training program
6. enduring attributes
7. bleeding stomach
8. warning symptoms
9. pain-relieving
10. life threatening



## مقدمه:

مطالبی که در ادامه در خصوص قواعد سه‌گانه (Contradiction & Correlation, collocation) پاسخ‌دهی به آزمون‌های لغات بدون خواندن سؤال مطالعه خواهید نمود، حاصل سال‌ها تدریس و استنتاج اینجانب از آزمون‌های متوالی و متفاوت وزارت بهداشت است. ساختن این قواعد، نام‌گذاری آن‌ها و بنیان‌گذاری سبک پاسخ‌دهی به تست‌ها بدون خواندن سؤال، توسط شخص بنده انجام شده است و تاکنون در هیچ کتاب یا منبعی چنین قواعدی برای تست‌زنی سؤالات لغات زبان وجود نداشته است. این قواعد مطالب پیچیده‌ای نیستند، اما ساختن و استنتاج چنین قواعدی نتیجه دقت بسیار زیاد و علاقه‌مندی عمیق و همچنین اشتیاق به یافتن راهی برای جلوگیری از به هدر رفتن زمان دانشجویان در هنگام پاسخ دادن به سؤالات لغت بوده است. لذا این امر می‌تواند به شما دانشجویانی که این کتاب را به‌عنوان منبع آموزشی در آزمون زبان کارشناسی ارشد انتخاب نموده‌اید، این نوید را بدهد که جزو معدود کسانی هستید که با این روش‌های تست‌زنی آشنا می‌شوید و انشاءالله در آزمون زبان، متفاوت با سایرین عمل خواهید کرد.

## قاعده اول Contradiction

مطابق این قاعده وقتی در یک سؤال تستی از چهار گزینه، سه گزینه دارای بار معنایی (جنبه) مثبت و یک گزینه متفاوت با سایر گزینه‌ها دارای جنبه منفی باشد یا برعکس سه گزینه دارای جنبه منفی و یک گزینه دارای جنبه مثبت باشد، نیازی به خواندن سؤال نیست و می‌توان با قطعیت نتیجه گرفت پاسخ صحیح همان است که در تضاد یا Contradiction با سایر گزینه‌هاست. البته بعضی اوقات دو گزینه دارای جنبه منفی یا مثبت هستند و یکی از گزینه‌ها دارای جنبه خنثی است و بازمهم گزینه آخر که تنها باقی می‌ماند، قطعاً پاسخ سؤال خواهد بود. جهت روشن شدن مطالب فوق لطفاً به ارائه توضیحات کامل در چند نمونه از سؤال‌های آزمون ورودی سال ۹۳ در این خصوص توجه فرمایید و در ادامه سؤالات منتخبی از نمونه سؤالات آزمون‌های گذشته بررسی خواهد شد:

1. The committee's ..... goals of starting new projects and cutting costs at the same time meant that they would accomplish very little. (عصر جمعه ۹۳-۹۴)

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| a. homogeneous | b. incompatible |
| c. harmonious  | d. desirable    |

اهداف ناسازگار مجمع در رابطه با شروع پروژه‌های جدید و کاهش هزینه‌ها به طور همزمان بدین معنا بود که آن‌ها دستاورد کمی خواهند داشت.

ب. ناسازگار  
د. مطلوب

الف. همگون و هماهنگ  
ج. هماهنگ

**توضیح:** اگر به این مثال دقت کنیم متوجه می‌شویم گزینه‌های a, d, c بار معنایی (جنبه) مثبت دارند اما گزینه b بار معنایی منفی دارد، و در واقع اگر بخواهیم دقیق‌تر بگوییم گزینه b در تضاد یا Contradiction با بقیه گزینه‌هاست، و از طرفی به‌طور منطقی می‌توان نتیجه گرفت که هرگز هیچ‌یک از سه گزینه‌ای که دارای معنای مشابه باشند نمی‌تواند به‌عنوان پاسخ صحیح در یک سؤال وجود داشته باشد و لذا به راحتی و بدون خواندن سؤال می‌توان گزینه b را به‌عنوان پاسخ انتخاب نمود. منظور از بار معنایی مثبت یا جنبه مثبت مفهوم مثبتی است که از شنیدن کلمات همگون و هماهنگ و مطلوب به ذهن می‌رسد اما کلمه ناسازگار مفهومی منفی را به ذهن القاء می‌نماید.



## فصل چهارم

# تکنیک‌های طلایی و استراتژیهای کاربردی پاسخ دهی به سوالات درک مطلب



## مقدمه:

مهمترین و شاید تعیین کننده ترین بخش آزمون زبان کارشناسی ارشد بخش درک مطلب می باشد. زیرا غالب دانشجویان از بخش لغت تا حدودی امتیاز لازم را کسب می کنند. همچنین با دانستن این مطلب که حداقل ۵۰٪ سوالات آزمون در مورد درک مطلب می باشند درک اهمیت این موضوع روشن تر خواهد شد. بر خلاف تصور اکثر داوطلبان کارشناسی ارشد، برای پاسخ دادن به سوالات درک مطلب فقط دانش زبان انگلیسی شرط لازم و کافی نیست. ممکن است داوطلبان از دامنه لغوی مناسبی برخوردار باشد، اما به جهت عدم آشنایی و اشراف بر استراتژی ها و تکنیکهای درک مطلب نمی تواند از عهده این سوالات بر آید.

## اجزا تشکیل دهنده یک متن

▲ در نگاه کلی یک passage به سه قسمت تقسیم می شود:

Topic Sentence (T.P):	جمله اصلی متن
Supporting Sentences :	جملات دارای جزئیات، توضیحات و مثال های بیشتر در مورد (T.P)
Concluding sentences:	جمله های جمع بندی یا نتیجه گیری

### ▲ تاییک سنتس (Topic Sentence) :

اولین قسمت یک متن (T.P) یا Topic Sentence جمله اصلی متن هست، به عبارت دیگر اولین جمله ای که متن با آن شروع می شود T.P می باشد. اگرچه T.P الزاماً همیشه در ابتدای یک متن نیست ولی ۸۰ تا ۹۰ درصد موارد اولین جمله ای است که متن با آن شروع میشود. متن های زبان آزمون ارشد وزارت بهداشت، برگرفته از مقالات علمی - تخصصی هستند که به فیلهای مختلف حیطه پزشکی و پیراپزشکی مربوط می شوند. بعضی متن های موجود در آزمون ارشد، بریده ای از وسط یک پاراگراف مقاله است، در این متن ها، جمله اول متن در واقع آخرین جمله ی مربوط به پاراگراف قبلی است، و لذا اولین جمله متن حاضر نمی تواند T.P به حساب بیاید.

در کل میتوان گفت که در ۱۰ تا ۲۰ درصد موارد جمله ی اول متن T.P نباشد در این صورت یا جمله ی دوم T.P خواهد بود و یا ممکن است متن بدون T.P باشد یعنی T.P آن بصورت تلویحی یا غیرمستقیم در متن نهفته باشد. پس در هر صورت، برای شما بعنوان یک داوطلب ارشد حاضر در آزمون که میخواهید تست بزنید و زمان کمی دارید، شناسایی T.P حائز اهمیت است از این لحاظ که اغلب متن های کنکور حداقل یک و یا دو سوال در ارتباط مستقیم یا غیر مستقیم با T.P دارند و لذا میتوان نتیجه گرفت که شناسایی و تمرکز بر روی T.P بحث بسیار مهمی است و این از جنبه دیگری نیز اهمیت دارد که نه تنها یک سوال مستقیم از T.P آورده می شود، بلکه این T.P مانند چراغ راهنما به ما کمک می کند که رشته ی کلام را متوجه شویم و مانند چراغ هدایت گری در مسیر پیش روی ما باشد تا بتوانیم روند کلی متن را تشخیص دهیم و متوجه شویم که نویسنده قصد دارد چه موضوعی را بحث کند. پس شما هر زمان که متنی را دیدید باید جملات اول را به خوبی درک کرده و به خوبی بفهمید. در ادامه بحث توضیحات کامل همراه با مثالهای فراوان جهت شناسایی T.P ارائه خواهد شد.

## Skimming and scanning Technique

در این قسمت به دو تکنیک بسیار کاربردی و مهم خواندن اشاره می‌کنم که در واقع جزئی از مهارتهای هشت‌گانه ریدینگ هستند و در ادامه به کاربرد آنها با مثال‌های فراوان خواهیم پرداخت. اولین تکنیک skimming هست که با استفاده از آن شما می‌توانید در زمانی کوتاه يك متن را مرور کنید.

### نحوه‌ی به کار بردن و هدف skimming چیست؟

هدف skimming این هست که ما بتوانیم در یک زمانی کوتاه دیدگاه کلی متن یا mean idea را به دست بیاوریم. یعنی برای skimming تنها بایستی topic sentences های موجود در متن را به علاوه concluding sentences را بخوانیم. اولین topic sentences را می‌خوانیم و بعد به سراغ دومی و سومین topic sentences می‌رویم و با خواندن این چند topic sentences کم‌کم دیدگاه متن را بدست می‌آوریم و نهایتاً با خواندن concluding sentences متوجه نتیجه‌گیری و دیدگاه کلی متن می‌شویم. در واقع skimming را میتوان يك تکنیک fast reading در جهت دست یافتن و اشراف پیدا کردن به دیدگاه کلی متن به حساب آورد.

### نحوه‌ی به کار بردن و هدف Scanning چیست؟

مهارت و یا تکنیک دومی که بایستی به آن مسلط شوید، تکنیک scanning هست. Scanning هم به مانند skimming يك تکنیک fast reading هست با این تفاوت که ما در skimming نمی‌دانستیم دنبال چه چیزی می‌گردیم. هدف اصلی این بود که ما ایده اصلی متن را به دست بیاوریم و با يك ذهن blank یا ذهن پاک خالی وارد متن می‌شدیم اما پس از skimming دیدگاه کلی متن را به دست می‌آوریم. اما در scanning داستان متفاوت است و ما ابتدا سراغ سوالات می‌رویم يك keyword پیدا می‌کنیم و برای رسیدن به آن keyword متن را scan می‌کنیم، بدون اینکه بخواهیم مفهومی از متن برداشت کنیم فقط دنبال keyword یا paraphrase آن عبارت می‌گردیم. نکته مهم این هست که scanning کاربردی متفاوت دارد و اهدافی که پشت این دو تکنیک هست کاملاً متفاوت هست. در واقع در بحث تخصصی آموزش زبان انگلیسی به skimming يك فرآیند Text to Questions گفته می‌شود. یعنی ما متن را می‌خوانیم و با تفسیر و ترکیب جملات کلیدی به سوال مربوط به ایده اصلی متن پی می‌بریم. این فرآیند در scanning برعکس است و به صورت Questions to Text است، یعنی ما يك سوال را می‌بینیم و keyword آن را در ذهنمان حک می‌کنیم بعد در متن به دنبال آن می‌گردیم تا آن را مکان یابی کرده و تشخیص دهیم و نهایتاً بتوانیم پاسخ را پیدا کنیم.

## نحوه عملی برخورد با متن ها و سوالات درک مطلب:

یه سوال چالش برانگیزی که همیشه ذهن دانشجویان رو در هنگام مواجه شدن با یه درک مطلب درگیر میکنه اینه که :

"خب چکار کنم؟؟"

از کجا شروع کنم؟؟

اول متن رو بخونم یا اول برم سراغ سوالات؟

خلاصه هر کسی یه نظری میده در این خصوص ..... بعضی ها که از این طرف و اون طرف چیزایی شنیدن میگن بهتره سوالات رو بخونیم و بعد بیاییم متن رو اسکن کنیم یا برعکسش بیام متن رو اسکیم کنیم و بعد سوالات رو بررسی کنیم ....."

اما پاسخ صحیح کدوم هست؟؟

برای انتخاب شیوه صحیح باید مطالب زیر رو با هم یه مرور بکنیم:

اول از همه باید بدونید که یک شیوه یکسان رو همیشه برای همه متن ها اتخاذ کرد و این هم دلیل دارد. برای اینکه بفهمیم برای مواجهه با هر متنی چه شیوه ای اتخاذ کنیم ابتدا باید تفاوت دو اصطلاح زیر رو بدونیم:

### A. Ordered reading comprehensions

### B. Non- Ordered reading comprehensions

#### ➤ Ordered reading comprehension:

#### منظور از متن های Ordered یا دارای ترتیب استاندارد چیست؟

اگر درمتنی چینش جملات متن مطابق با چینش سوالاتش باشد- یعنی مثلا سوالات اول متن از تاپیک سنتنس و سوالات بعدی از ساپورتینگ سنتنس ها و در انتها سوالات آخر از Concluding sentences باشد - در این صورت، این متن یک متن ordered یا دارای ترتیب استاندارد هست. متن های ordered را به راحتی می توان به ۲ یا ۳ بخش تفکیک کرد و بصورت تقریباً مستقل خواند و به سوالات پاسخ داد. در این نوع از متن ها سوالات Main idea (ایده محوری متن) و همچنین سوالات دیدگاه نویسنده معمولاً به عنوان آخرین سوالات مطرح میشوند.

#### اما متن Non- Ordered یا دارای ترتیب سوالات غیر استاندارد چیست؟

متن Non- Ordered یا دارای ترتیب سوالات غیر استاندارد به این صورت است که وقتی میخواهیم سوال اول را پاسخ بدهیم می بینیم که سوال اول از نوع سوال Main idea (ایده محوری متن) یا Implied questions (سوال استنتاجی یا برداشتی) هست که به هر حال به کل متن مربوط میشه یعنی برای پاسخگویی نیاز به خواندن کل متن هست. در ادامه هم وقتی سراغ سوال بعدی میریم متوجه میشیم که

## انواع سؤالات درک مطلب:

بعد از این که ما در مبحث قبلی ساختار و قسمت های تشکیل دهنده یک passage یا یک متن را بررسی کردیم و با انواع متن ها و همچنین با تکنیک پارافریز آشنا شدیم ، چهارمین و آخرین مرحله ، شناسایی و شناخت انواع سؤالاتی هست که طراحان در ارتباط با یک متن طراحی می کنند.

به طور کلی **۸ تیپ یا ۸ نوع سؤال درک مطلب وجود دارد** و بر همین مبنا ما بایستی ۸ مهارت برای مواجهه موفق با این سوالات یاد بگیریم. و این مهارت ها به نوعی توصیف و توضیحی برای این ۸ نوع سؤال متفاوتی است که در خصوص درک مطلب ها وجود دارد.

در ادامه به شرح و توصیف این ۸ تیپ سوالات خواهیم پرداخت و با توجه به ارائه مثالهای فراوان به هر دو صورت توضیحی و تصویری شما به طور لذت بخشی با این نوع سوالات آشنا شده و در مهارتهای پاسخگویی به آنها مسلط خواهید شد.

## 1. Surface or stated Questions

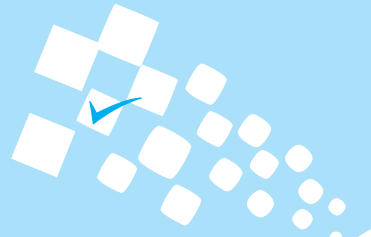
### سوالات مستقیم:

پرتکرارترین نوع سؤالاتی که دانشجویان ممکن است با آن مواجه شوند، سؤالاتی است که مستقیماً در متن به آنها اشاره شده است. هدف این نوع سؤالات پیدا کردن اطلاعات و ایده‌هایی موجود در جملات یا پاراگراف‌ها است. عبارت دیگر سؤالات Surface or stated قطعه‌های کوچک از اطلاعات در جملات را مد نظر دارند، و به همین دلیل پاسخ این نوع سؤالات، جوابهای کوچک و خاصی در یک جمله یا در یک پاراگراف متن است.

### نکته مهم:

کاربردی ترین و مناسب ترین تکنیک برای پیدا کردن و ردیابی پاسخ مربوط به سؤالات Surface Questions تکنیک scanning است (در صورت فراموش کردن این تکنیک به مبحث قبلی مراجعه نمایید). هدف چنین سؤالاتی، جستجو در لایه لای جملات و ردیابی و پیدا کردن keyword ها است و به عبارت دیگر شما باید بدنبال اطلاعات خاصی باشید که اغلب به صورت یک جمله یا یک عبارت و البته به شکل پارافریز در متن جای گرفته است. لذا مجدداً تاکید میکنم که بسیار بعید است که یک سوال یا keyword عیناً در متن وجود داشته باشند بلکه غالباً برای شناسایی keyword ها در متن نیازمند تسلط و بهره‌گیری تکنیک پارافریز هستیم. با تمرین و تکرار تکنیک scanning و پیدا کردن paraphrase ها، مهارت و سرعت شما بسیار افزایش می‌یابد. و از جهتی دیگر چون پاسخ این سؤالات یا به صورت نسبتاً direct در متن ذکر شده یا نهایتاً از تکنیک paraphrase استفاده شده لذا کمتر نیاز به استنتاج و برداشت است.

**نکته‌ی مهم دیگر** در ارتباط با اینگونه سؤالات این است که بسیاری از این نوع سؤالات با کلمه according to the passage شروع می‌شود یعنی مطابق با متن یا مطابق با پاراگراف. در خصوص این نوع سؤالات نکته‌ای که بایستی مد نظر داشته باشید این است که عبارت according to باید جدی گرفته شود، زیرا ممکن است در بین گزینه‌ها پاسخهایی باشند که به نظر منطقی می‌آیند و به لحاظ علمی درست هستند، اما در متن ذکر نشده باشند. برای پاسخگویی به این نوع سؤالات دانشجویان فقط نیاز دارند که مفاهیم عینی و پایه‌ای یک جمله یا بخشی از متن را متوجه بشوند. اگر کسی نتواند این نوع سؤالات را پاسخ بدهد یعنی اینکه این شخص مهارت‌های اولیه‌ی دیدنگ را ندارد و بایستی بر روی دامنه لغوی و گسترش گرامر پایه‌اش کار کند.



## سوالات آزمون صبح پنجشنبه ۸۷-۸۸

### Part one: Reading Comprehension

**Directions:** Read the following passages carefully. Each one is followed by several questions about it. Choose the one best answer, (a), (b), (c), (d) to each question.

#### Passage One:

Hypovolemia is a low-volume state resulting from any condition in which body fluid is lost in sufficient amounts to reduce the circulating blood to a point at which some organs or cells are deprived of oxygen and essential nutrients. Burns and crushing injuries, as well as hemorrhage, can result in hypovolemic shock.

During the early phases of body fluid loss, the body makes adjustments to compensate for the state of lowered fluid volume. The urine output is reduced and vasoconstrictor substances (epinephrine) and norepinephrine are released into the bloodstream to create an increase in peripheral resistance. Blood is diverted from the periphery of the body to vital organs in order to sustain circulating volume.

There is no significant drop in blood pressure due to adjustments in circulatory dynamics. This initial phase is termed compensated shock. When the body can no longer compensate for the lowered volume state, the blood pressure will drop and the skin will be cool and clammy. These latter signs and symptoms mean that the body's defenses have been overwhelmed and that cardiovascular collapse has occurred. In healthy individuals, up to 25 percent of the circulating volume (1-2 liters) must be lost in order for blood pressure to fall!

**1- Hypovolemia would involve a fall in the circulating blood ..... a loss in body fluid.**

- a. before
- b. simultaneously with
- c. following
- d. regardless of

**2- The body may adapt itself to the lowered fluid volume at ..... stage of hypovolemia.**

- a. the initial
- b. the final
- c. an interim
- d. no particular

**3- A decrease in urine output is due to .....**

- a. vasoconstrictor substances
- b. defective urethral structure
- c. peripheral resistance against hypovolemia
- d. body's adjustment to hypovolemia

**4- The body ..... vital organs to maintain normal blood volume.**

- a. reduces the pressure in
- b. diverts the blood from
- d. manipulates the volume of
- d. directs the blood to

**5- The body's compensation for the lowered volume of circulating blood .....**

- a. would overcome the problem
- b. can hardly occur
- c. has a limit
- d. is an ongoing process

**6- Cardiovascular collapse would indicate the ..... of further adaptation.**

- a. puplication
- b. redundancy
- c. initiation
- d. failure

### passage two:

Adults of different ages encounter different sets of life changes as they move through the normal role acquisitions and losses of adulthood. But at every age, high levels of life change are linked to higher rates of physical illness and emotional disturbances such as depression. However, there are personal and social resources that may buffer the individual from the potential impact of stress. Such resources may be collectively called **resistance resources**. Central among



these is the availability of social support.

Social support can be defined as the receipt of affirmation and aid from others. In many early studies, it was measured only by such objective measures as material status and frequency of reported contact with friends and relatives. Recent studies suggest that subjective perception of the adequacy of social support is more strongly related to well-being than our most objective measures. It is not the objective amount of contact with others that is important, but how the contact is interpreted.

It is clear that adults with adequate social support have a lower risk of disease, death, and depression than do adults with weaker social networks. The beneficial effect of social support is even clearer when an individual is under high stress. That is, the negative effect of stress on health and happiness is smaller for individuals with adequate social support.

**7- The passage mainly discusses .....**

- a. resistance resources of the human body
- b. role acquisitions and losses of adulthood
- c. studies of social contact and physical strength
- d. the effects of social support on well-being

**8- According to this passage, it is not suggested that .....**

- a. social support is a valuable kind of resistance resources for people
- b. affirmation from friends can alleviate the damage caused by stress
- c. major life changes can cause emotional as well as physical illnesses
- d. recovery from depression is linked to a rise in the sense of security

**9- It can be concluded from the second paragraph that .....**

- a. studies of social support have come up with almost controversial results
- b. frequency of one's social contact is a strong indicator of social support
- c. perceived quality of relationships is more important than their quantity
- d. objective measures of social support are more reliable than subjective ones

**10- A person with strong social support most probably experiences .....**

- a. more conflicts
- b. lower risk of depression
- c. more casual relationships
- d. higher rates of physical illness

**11- “Resistance resources” (line 6) refers to the means that .....**

- a. protect the individual from many life ills
- b. disturb the individual and lead to depression
- c. increase the individual’s subjective perception
- d. somehow enhance the potential impact of stress

**passage three:**

Many athletes have used various substances in the attempt to augment their athletic performance. These substances, known as ergogenic aids, are believed by athletes to increase strength and endurance, and decrease sensitivity to pain. Although use of these substances is prohibited in international competitions, there are no means at present to enforce a prohibition on their use in other sports participation.

The principal drugs misused by athletes are the psychomotor stimulants and the anabolic steroids. For the former, amphetamines and related drugs are taken to provide a sense of increased alertness and relief of fatigue; however, obscuring fatigue may permit participants to exceed their limits and precipitate a sudden collapse. These drugs can also make the users more aggressive, which can contribute to injuries to themselves and others. For the latter, drugs such as nandrolone phenpropionate are used. The user develops larger appearing muscles, increased body weight, and body water, but reports on the effectiveness in improving performance have been conflicting. Many valid studies have failed to demonstrate any improvement in performance.

**12- According to this passage, athletes use ergogenic substances to .....**

- a. improve their physical health
- b. achieve more of their athletic goals
- c. challenge the international regulations
- d. enforce the prohibition of regulations

**13- It is said that amphetamines .....**

- a. can have mental and physical effects on athletes
- b. contribute to athletes' weight gain
- c. aggravate the athletes' performance
- d. positively affect the athletes to exceed their limits

**14- In case athletes use anabolic steroids, .....**

- a. they greatly improve their performance
- b. their muscles become much larger
- c. they feel more alert
- d. their body weight reduces

**15- According to this passage, .....**

- a. psychomotor stimulants increase the body water and weight
- b. amphetamines make the athletes aware of their boredom
- c. nandrolone phenpropionate might cause self-damage
- d. ergogenic substances can be used as a pain reliever

**16- Based on the writer's concluding remarks, .....**

- a. ergogenic substances can be harmlessly used by athletes
- b. ergogenic substances lead to substantial improvement in performance
- c. there is controversy on the possible impact of ergogenic substances
- d. athletes' performance can be definitely attributed to the use of ergogenic substances

**passage four:**

The idea of determinism, that no event occurs in nature without natural causes, has been postulated as a natural law; yet, it is under attack on both scientific and philosophical grounds. Scientific laws assume that a specific set of conditions will **unerringly** lead to predetermined outcome. However, studies in the field of physics have demonstrated that the location and speed of minuscule particles such as electrons are the result of random behaviors rather than predictable results determined by pre-existing conditions. As a result of these studies, the principle of indeterminacy was formulated in 1925 by Werner Heisenberg. According to this principle, only the probable behavior of an electron can be

predicted. The inability to absolutely predict the behavior of electrons casts doubt on the universal applicability of a natural law of determinism. Philosophically, in principle, opposition to determinism emanates from those who see humans as creatures in possession of free will. Human decisions may be influenced by previous events, but the ultimate freedom of humanity may possibly lead to unforeseen choices, those not preordained by preceding events.

**17- The idea that no event occurs in nature without natural causes has been questioned on the basis of the .....**

- a. scientific evidence provided by different experts
- b. data from the science and philosophy
- c. ideas and principles of different fields of study
- d. philosophical doubt about free will

**18- You can infer from the passage that the natural law is .....**

- a. only applied in science
- b. found in the idea of determinism
- c. refuted philosophically
- d. a principle with no exception

**19- “Unerringly”(line 4) is closest in meaning to .....**

- a. philosophically
- b. definitely
- c. doubtfully
- d. effortlessly

**20- According to this passage, the principle of indeterminacy .....**

- a. is philosophically and scientifically rejected
- b. has been currently presented
- c. is going to get dominant in science
- d. has got evidence from electron behavior

**21- Electrons are used by the writer as an indication of .....**

- a. universal applicability of determinism as a natural law
- b. the idea of unpredictability of events
- c. predictability of all events in the nature
- d. a natural law as proposed by proponents

## ■ PASSAGE FIVE:

It is well known that when an individual joins a group, he tends to accept the group's standards of behavior and thinking. He is expected to behave in accordance with these norms- in other words, the group expects him to conform. Many illustrations could be given of this from everyday life, but what is of particular interest to psychologists is the extent to which people's judgments and opinions can be changed as a result of group pressure. Some remarkable conclusions were reported by Asch and others. They noticed that people in a group will agree to statements that contradict their own beliefs. It would be a mistake to think that only particularly **docile** people are chosen to take part in experiments of this type. Usually highly intelligent and independent people are used and this, of course, makes the results even more disturbing.

**22- It is stated that when someone joins a group, he/she .....**

- a. usually keeps his own attitudinal independence
- b. most probably goes against what he believes to be right
- c. often makes the group change a lot
- d. contradicts group standards and norms

**23- It is understood from the passage that the group pressure .....**

- a. leads to the new member's conformity
- b. reflects the opposition of the new member
- c. makes the new member get disappointed
- d. is confined to the docile people

**24- It is said that intelligent and independent individuals .....**

- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| a. worked as research assistants | b. were asked to conform easily |
| c. had their views accepted      | d. served as research subjects  |

**25- The author of this reading selection indicates .....**

- a. individual's reluctance to join a group
- b. the significance of group pressure
- c. the importance of personal norms
- d. individual's resistance against group pressure

## Part two: Vocabulary

Directions: Choose the one word or phrase which best completes the sentence.

26- After such operations, the patient feels so weak that he cannot ..... his body.

- |              |            |
|--------------|------------|
| a. devastate | b. freshen |
| c. retain    | d. flex    |

27- The tumor ..... in his body ;his surgeon had not been able to remove it completely.

- |             |             |
|-------------|-------------|
| a. subsided | b. recurred |
| c. abated   | d. revived  |

28- In diabetes, glucose is in the blood ..... and, as a result, the blood sugar level rises.

- |               |                |
|---------------|----------------|
| a. perspired  | b. accumulated |
| c. segregated | d. dissipated  |

29- The disease was in a state of ..... for six months but later the growth of a new tumor reversed the condition .

- |              |              |
|--------------|--------------|
| a. relapse   | b. endurance |
| c. remission | d. repulsion |

30- Careful laboratory tests ..... the diagnosis of leukemia; there was no abnormal blood cells seen.

- |             |              |
|-------------|--------------|
| a. approved | b. oriented  |
| c. refuted  | d. confirmed |

31- The manager of this department is ..... in his behavior; he sometimes supports his staff and sometimes acts against them.

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| a. contingent  | b. inconsistent |
| c. indifferent | d. convalescent |

**32- In his talk, he presented some ..... assumptions, all based on wrong information.**

- |              |                 |
|--------------|-----------------|
| a. truthful  | b. professional |
| c. erroneous | d. informative  |

**33- In a shock condition, ..... of the blood to tissue is not adequate to meet oxygen or nutritional needs of the cell.**

- |              |                  |
|--------------|------------------|
| a. immersion | b. proliferation |
| c. inclusion | d. perfusion     |

**34- Patients who are short of breath do not ordinarily tolerate flat positioning well and should be ..... to sit up.**

- |                |               |
|----------------|---------------|
| a. admitted    | b. permitted  |
| c. apprehended | d. suppressed |

**35- The pulse rate is ..... a/an of the heart rate and is obtained by feeling the pulsation of an artery as it responds to the heart's pumping action.**

- |               |              |
|---------------|--------------|
| a. reflection | b. detection |
| c. induction  | d. recession |

**36- The function of the kidney is to rid the blood of harmful waste products, while allowing it to ..... such essentials as amino-acids, proteins and glucose.**

- |            |            |
|------------|------------|
| a. remain  | b. retain  |
| c. reprove | d. repress |

**37- Common substances such as table salt, iron tablets or aspirin can be potentially ..... for the individual who consumes unusually large quantities.**

- |               |               |
|---------------|---------------|
| a. liable     | b. lethal     |
| c. profitable | d. legitimate |

**38- Most children cannot identify or specifically ..... the particular location of pain until they are four or five years old.**

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| a. evolve by   | b. involve in   |
| c. complain of | d. refrain from |

**39- Applicants for a driving license are generally required to present a ..... of their urine to rule out addiction to opiates.**

- a. specimen
- b. reservoir
- c. supply
- d. sediment

**40- Nowadays, it has become a common procedure to use laser to ..... cataracts.**

- a. elevate
- b. regulate
- c. remove
- d. represent





راهنمای جامع زبان انگلیسی  
کارشناسی ارشد علوم پزشکی

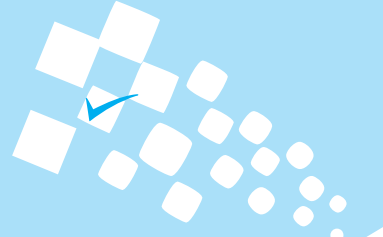
## بخش دوم

پاسخ های تشریحی و ترجمه آموزشی متن ها

## فهرست

۵۱۲	• پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح پنجشنبه ۸۷ - ۸۸
۵۲۲	• پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر پنجشنبه ۸۷-۸۸
۵۳۲	• پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح پنجشنبه ۸۸ - ۸۹
۵۴۴	• پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر پنجشنبه ۸۸ - ۸۹
۵۵۵	• پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح جمعه ۸۸ - ۸۹
۵۶۷	• پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح پنجشنبه ۸۹ - ۹۰
۵۷۹	• پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر پنجشنبه ۸۹-۹۰
۵۹۰	• پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح جمعه ۸۹-۹۰
۶۰۱	• پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح پنجشنبه ۹۰ - ۹۱
۶۱۲	• پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر پنجشنبه ۹۰ - ۹۱
۶۲۳	• پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح جمعه ۹۰ - ۹۱
۶۳۳	• پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح پنجشنبه ۹۱ - ۹۲
۶۴۳	• پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر پنجشنبه ۹۱-۹۲
۶۵۴	• پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح جمعه ۹۱-۹۲
۶۶۵	• پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر جمعه ۹۱-۹۲
۶۷۶	• پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح پنجشنبه ۹۲ - ۹۳
۶۸۶	• پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر پنجشنبه ۹۲ - ۹۳

- ۶۹۶ | پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح جمعہ ۹۲-۹۳ •
- ۷۰۶ | پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر جمعہ ۹۲-۹۳ •
- ۷۱۵ | پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح پنج شنبہ ۹۳-۹۴ •
- ۷۲۶ | پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر پنج شنبہ ۹۳-۹۴ •
- ۷۳۶ | پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح جمعہ ۹۳-۹۴ •
- ۷۴۶ | پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر جمعہ ۹۳-۹۴ •
- ۷۵۶ | پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر چہار شنبہ ۹۴-۹۵ •
- ۷۶۶ | پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح پنج شنبہ ۹۴-۹۵ •
- ۷۷۷ | پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر پنج شنبہ ۹۴-۹۵ •
- ۷۸۸ | پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر جمعہ ۹۴-۹۵ •
- ۷۹۹ | پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح پنج شنبہ ۵۹-۶۹ •
- ۸۱۱ | پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر پنج شنبہ ۵۹-۶۹ •
- ۸۲۲ | پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح جمعہ ۵۹-۶۹ •
- ۸۳۳ | پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر جمعہ ۵۹-۶۹ •
- ۸۴۳ | پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح پنج شنبہ ۹۶-۹۷ •
- ۸۵۴ | پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر پنج شنبہ ۹۶-۹۷ •
- ۸۶۵ | پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح جمعہ ۹۶-۹۷ •
- ۸۷۶ | پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر جمعہ ۹۶-۹۷ •
- ۸۸۷ | پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح پنج شنبہ ۹۷-۹۸ •
- ۸۹۸ | پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر پنج شنبہ ۹۷-۹۸ •
- ۹۰۹ | پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح جمعہ ۹۷-۹۸ •
- ۹۲۱ | پاسخنامه تشریحی سؤالات عصر جمعہ ۹۷-۹۸ •



## مطلب بسیار جدی در خصوص بخش دوم کتاب

کتاب حاضر با که عنوان پاسخنامه های استدلالی و تشریحی در اختیار شما دانشجویان و داوطلبان بزرگوار می باشد، شامل ارائه پاسخ های تشریحی و استدلال های کامل بر مبنای مهارت های ارائه شده در بخش اول است. لذا قبل از شروع به پاسخگویی و مطالعه سوالات کنکور سنوات گذشته، اکیداً توصیه می کنم که بخش اول کتاب را به خوبی و با دقت مطالعه بفرمایید تا با نحوه استدلال و پاسخگویی سوالات از قبل آشنایی پیدا کنید. با توجه به کاربردی بودن تکنیک ها و مهارت های ارائه شده در بخش اول کتاب، هنگام پاسخگویی به سوالات قطعاً احساس خوبی خواهید داشت. همچنین یکی از مزایای منحصر به فرد و با ارزش این کتاب، ارائه ترجمه های کامل متن ها بصورت آموزشی است تا شما داوطلب عزیز بتوانید با مقایسه برداشت های خودتان با ترجمه های کتاب اولاً پشتهای ای برای اطمینان از درستی ترجمه های خود داشته باشید و ثانیاً با تمرکز بر روی نحوه ترجمه جملات به مرور با اصول علمی ترجمه آشنا شوید. توصیه مهم و قابل تاملی را که حتماً بایستی مد نظر قرار دهید اینست که به محض برخورد با یک جمله نامفهوم و سخت در هنگام پاسخ دادن به سوالات فوراً به سراغ ترجمه ها نروید، بلکه ابتدا سعی کنید تا با تمرکز بر کلمات و ساختارهای جمله مذکور، برداشت خودتان را انجام بدهید، سپس برای اطمینان و بررسی، می توانید ترجمه کتاب را بدقت بررسی کرده و بر روی آن متمرکز شوید و اصول و نحوه ترجمه آن جمله را دقیق یاد بگیرید.

این جمله را ملکه ذهن خود کنید که استفاده و بهره گیری از ترجمه های کتاب حاضر، نه بعنوان رفع مشکل، بلکه بعنوان منبع آموزشی بایستی باعث ارتقاء توانمندی زبان انگلیسی شما گردد.

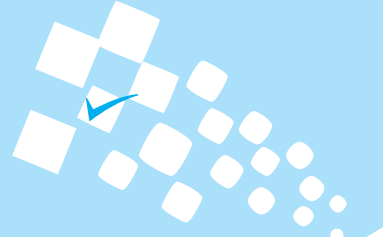
*Zein Tor*

رضا مهاجرنیا گلولانی

## این دو نکته بسیار مهم را قبل از خواندن کتاب به خاطر بسپارید :

**نکته اول:** در هنگام مطالعه پاسخ های تشریحی برای پیدا کردن محل ارجاع جملات، به متن انگلیسی مراجعه بفرمایید، زیرا ملاک محل قرار گرفتن پاسخ سوالات بر مبنای مکان جملات در متن های انگلیسی است، و هدف از این کار تسلط یافتن داوطلبان عزیز به مکان یابی سه قسمت اصلی متن در ری‌دینگ های انگلیسی است.

**نکته دوم:** به جهت یادآوری تکنیک بسیار پرکاربرد Paraphrase و تسلط بیشتر بر اصول ارائه شده در کتاب (تکنیک ها و مهارت‌ها)، عبارت های Paraphrase در برخی از سوالات، در قالب همان جداول ارائه شده است و با توجه به اینکه استفاده از این تکنیک، بصورت مفصل و با مثالهای فراوان در قالب جداول فوق در کتاب (تکنیک ها و مهارت‌ها) توضیح و ارائه گردید، در این کتاب تنها به ذکر مواردی در برخی از سوالات اکتفا شده است تا برای داوطلبان عزیز نقش یادآوری داشته باشد و بتوانند با مرور آنها بر این تکنیک تسلط بیشتری پیدا نموده و از عهده تشخیص عبارات Paraphrase در بقیه سوالات برآیند.



## پاسخنامه تشریحی سؤالات صبح پنج‌شنبه ۸۷ - ۸۸

### بخش اول: درک مطلب

#### متن اول

هایپوولومیا وضعیت کاهش حجم خون ناشی از هر گونه شرایطی است که طی آن مایعات بدن آنقدر از دست می‌رود که باعث کاهش خون در گردش می‌شوند، تا حدی که بعضی از سلولها و اندامها از اکسیژن و مواد مغذی ضروری محروم می‌گردند. صدمات ناشی از سوختگی یا له شدگی و همچنین خونریزی می‌تواند به شوک هایپوولومیا منجر بشود.

در طی مراحل اولیه ی دفع مایعات ، بدن می‌تواند سازگاریهایی را برای جبران و ضعیفیت حجم کاهش یافته مایعات، به عمل بیاورد. دفع ادرار کاهش پیدا می‌کند و مواد تنگ کننده عروق یعنی اپی نفرین و نوراپی نفرین داخل جریان خون رها می‌شوند که باعث افزایش مقاومت محیطی عروق میگرددند. خون از نواحی سطحی بدن به بافت‌ها و ارگان‌های حیاتی به منظور حفظ حجم خون در گردش منتقل می‌شود.

در این مرحله به دلیل مکانیزمهای سازگاری فعالیت های گردش خون، کاهش چشمگیری در فشار خون وجود ندارد. این فاز اولیه شوک جبرانی نامیده می‌شود. موقعی که بدن دیگر نمی‌تواند وضعیت حجم خون کاهش یافته را جبران کند، فشار خون کاهش می‌یابد و پوست سرد و لزج می‌شود. این علائم و نشانه‌های ثانویه بدین معنی هستند که دفاعیات بدن تحت فشار قرار گرفته است و از کار افتادن سیستم قلبی و عروقی رخ داده است. در افراد سالم حدود ۲۵ درصد از حجم خون در گردش یعنی معادل یک تا دو لیتر بایستی از دست برود تا اینکه منجر به کاهش فشار خون بشود.

۱- هایپوولومیا شامل کاهش خون در گردش است که..... کاهش مایعات بدن اتفاق می‌افتد.

- الف. قبل از  
ب. همزمان با  
ج. به دنبال  
د. بدون توجه به

**توضیح:** با توجه به **topic sentence** «هایپوولومیا وضعیت کاهش حجم خون [...]» که طی آن مایعات بدن آنقدر از دست می‌رود که باعث کاهش خون در گردش می‌شوند» گزینه **ج صحیح می‌باشد.**  
("Hypovolemia is a .....")

۲. بدن می‌تواند خود را در مرحله.... هایپوولومیا با کاهش مایعات سازگار کند.  
الف. آغازین      ب. پایانی      ج. موقت      د. هر مرحله ای

**توضیح:** با توجه به توضیحات پاراگراف دوم «در طی مراحل اولیه ی دفع مایعات، بدن می‌تواند سازگاریهایی را برای جبران وضعیت حجم کاهش یافته مایعات به عمل بیاورد» و پاراگراف سوم «موقعی که بدن دیگر نمی‌تواند وضعیت حجم خون کاهش یافته را جبران کند فشار خون کاهش می‌یابد» گزینه **الف صحیح می‌باشد.**

۳. کاهشی که در میزان دفع ادرار صورت می‌گیرد به سبب..... است.  
الف. مواد تنگ کننده رگ      ب. ساختار دفاعی مجاری ادراری  
ج. مقاومت محیطی علیه هیپوولومیا      د. سازگاری بدن با هیپوولومیا

**توضیح:** با توجه به **second topic sentence** «در طی مراحل اولیه ی دفع مایعات، بدن می‌تواند سازگاریهایی را برای جبران وضعیت حجم کاهش یافته مایعات به عمل بیاورد. دفع ادرار کاهش پیدا می‌کند و.....» گزینه **د صحیح می‌باشد.**  
("During the early [...] adjustments to compensate for [...] The urine output is reduced")

۴. بدن..... ارگانهای حیاتی برای حفظ حجم طبیعی خون.  
الف. کاهش می‌دهد فشار را در      ب. خون را منتقل می‌کند از  
ج. تغییر می‌دهد حجم      د. خون را هدایت می‌کند به

**توضیح:** با توجه به انتهای پاراگراف دوم «خون از نواحی سطحی بدن به بافتها و ارگانهای حیاتی به منظور حفظ حجم خون در گردش منتقل می‌شود.» گزینه **د صحیح می‌باشد.**  
("Blood is diverted from the periphery of the body to vital organs....")

۵. جبران بدن برای کاهش حجم خون در گردش.....  
الف. بر مشکل غلبه خواهد کرد      ب. می‌تواند به سختی اتفاق بیافتد  
ج. حدی دارد      د. یک فرایند مداوم است

**توضیح:** با توجه به ابتدای پاراگراف سوم «موقعی که بدن دیگر نمی‌تواند وضعیت حجم خون کاهش یافته را جبران کند فشار خون کاهش می‌یابد و پوست سرد و لزج می‌شود» گزینه **ج صحیح می‌باشد.**  
("When the body can no longer compensate [...] blood pressure will drop .....")

۶. از کارافتادن سیستم قلبی - عروقی نشان دهنده..... سازگاری بیشتر است.  
الف. انتشار      ب. اضافی بودن      ج. آغاز      د. شکست

**توضیح:** با توجه به جملات نتیجه یا **Concluding Sentences** «موقعی که بدن دیگر نمی‌تواند وضعیت حجم خون کاهش یافته را جبران.... این علائم و نشانه‌های ثانویه بدین معنی هستند که دفاعیات بدن.... و از کار افتادن سیستم قلبی و عروقی رخ داده است.» **گزینه د صحیح می‌باشد.**  
 ("These latter signs [...] that cardiovascular collapse has occurred....")

### متن دوم

بزرگسالان در سنین متفاوت همانطور که از اکتسابات و از دست دادن نقش‌های طبیعی دوران بزرگسالی شان عبور می‌کنند با مجموعه‌های متفاوتی از تغییرات زندگی مواجه می‌شوند. اما در هر سنی سطح بالایی از تغییرات زندگی با سطوح بالاتری از بیماری‌های فیزیکی و نامالایمات روحی از قبیل افسردگی مرتبط می‌شوند. به هر حال توانمندی و سرمایه‌های فردی و اجتماعی وجود دارند که ممکن است مانع آسیب فرد از تأثیر بالقوه‌ی استرس شوند. چنین سرمایه‌های ممکن است به طور جمعی منابع مقاومتی نامیده شود. محوریت‌ترین و مهم‌ترین این سرمایه‌ها در دسترس بودن حمایت اجتماعی است.

در واقع حمایت اجتماعی می‌تواند به صورت دریافت تأیید و کمک از سایرین تعریف شود. در بسیاری از تحقیقات اولیه، حمایت اجتماعی تنها از طریق اندازه‌گیری‌های عینی از قبیل سنجش وضعیت جسمی یا دفاعاتی که فرد با دوستان و بستگان در تماس بوده صورت می‌گیرد. اما مطالعات اخیر اشاره بر این دارند که **درک ذهنی** از حمایت کافی اجتماعی، نسبت به ارزیابی‌ها و مقیاس‌های عینی، بسیار بیشتر با سلامت مرتبط است. در واقع میزان عینی تماس با دیگران مهم نیست بلکه مهم اینست که چطور آن تماس تفسیر شود. واضح است که بزرگسالانی با حمایت اجتماعی کافی، نسبت به افرادی با ارتباطات اجتماعی ضعیف‌تر ریسک کمتری از ابتلاء به بیماری‌ها، مرگ و افسردگی دارند. تأثیر سودمند حمایت اجتماعی موقعی که یک فرد تحت استرس زیاد هست روشن‌تر و واضح‌تر است. به این معنی که تأثیرات منفی استرس بر روی سلامتی و شادی افراد دارای حمایت اجتماعی کافی، کمتر و ناچیزتر است.

### ۷. متن اساساً درباره ..... بحث می‌کند.

- الف. منابع مقاومتی بدن انسان  
 ب. اکتساب نقش و فقدان‌های بزرگسالی  
 ج. مطالعات روابط اجتماعی و قدرت جسمی  
 د. تأثیرات حمایت اجتماعی بر سلامت

**توضیح:** با توجه به انتهای پاراگراف اول «...توانمندی و سرمایه‌های فردی و اجتماعی [....] مهم‌ترین این سرمایه‌ها... حمایت اجتماعی است.»  
 و با توجه به **topic sentence** پاراگراف دوم متن «در واقع حمایت اجتماعی می‌تواند به صورت دریافت تأیید [....]، حمایت اجتماعی تنها از طریق....»  
 و با توجه به **topic sentence** پاراگراف سوم متن «واضح است که بزرگسالانی با حمایت اجتماعی کافی، ریسک کمتری از ابتلاء به بیماری‌ها، [....] دارند»  
 و نهایتاً با توجه به جملات نتیجه یا **Concluding Sentences** «واضح است که بزرگسالانی با حمایت اجتماعی کافی، نسبت به افرادی با ارتباطات اجتماعی ضعیف‌تر ریسک کمتری از ابتلاء به بیماری‌ها، مرگ و افسردگی دارند» **گزینه د صحیح می‌باشد.**





## پاسخنامه صبح پنج شنبه ۹۷-۹۸

### بخش اول: درک مطلب

#### متن اول

در يك دنیای کاملاً منطقی، میزان واکسیناسیون بطور مداوم دارای تغییر خواهد بود و این تغییر وابسته به این است که مردم از اینکه بیمار و مریض بشوند، چقدر می ترسند. بهمین دلیل تلاش هایی انجام شده تا بتوانند میزان واکسیناسیون را بر طبق يك مدل ریاضی در بیاورند. اما امروزه دانشمندان به قطعه گمشده ای از معما پی برده اند که می تواند توضیح بدهد چرا میزان واکسیناسیون اینقدر در دنیای واقعی بالا است یا در برخی موارد چرا پایین هست.

دلیل این قضیه به نظر می رسد که فشار اطرافیان باشد. مسوولین بهداشت عمومی مُدام در خصوص سطوح پایین واکسیناسیون در اطفال نگران هستند، که اغلب نشات گرفته از نگرانی های بی پایه و اساسی است که واکسن ها را با بیماری اوتیسم مرتبط می دانند. آقای "تمر آر بی"، متخصص ریاضی در دانشگاه «گلف اوتاربی» کانادا، اظهار می کند که در بسیاری از کشورهایی که قوانین واکسیناسیون اجباری نیست، میزان واکسیناسیون کودکان بطور شگفت انگیزی بالا است.

آقای آر بی به مجله Life Science گفته که سوالی که ما می خواهیم پاسخش را بدانیم این است که چرا ما چنین سطوح بالایی از واکسیناسیون را در جوامعی که برنامه غیر اجباری واکسیناسیون دارند می بینیم.

#### ۱. طبق متن، سطح واکسیناسیون.....

- الف. اخیراً بطور چشم گیری کاهش پیدا کرده
- ب. قرار است که يك الگوی ثابتی را دنبال کند
- ج. باعث از بین رفتن ترس بدون دلیل در بین افراد بیمار شده
- د. تحت تاثیر نگرانی های مردم بخاطر ابتلاء به بیماری قرار دارد

**توضیح:** با توجه به **Topic sentence** ("در يك دنیای کاملاً منطقی، میزان واکسیناسیون بطور مداوم دارای تغییر خواهد بود و این تغییر وابسته به این است که مردم از اینکه بیمار و مریض بشوند، چقدر می ترسند.") **میتوان برداشت کرد که گزینه "د" صحیح هست.** در همین قسمت ها و همچنین **Topic sentence** اشاره شده که سطح واکسیناسیون ثابت نبوده و در حال تغییر است و لذا پاسخ "الف و ب" غلط می باشند. از طرفی در هیچ کجای متن به گزینه «ج» اشاره ای نشده، بنابراین این گزینه هم غیر قابل قبول هست.

۲. کلمه "that" در خط دوم که زیرش خط کشیده شده اشاره به ..... دارد.

- الف. تغییر در سطح واکسیناسیون  
 ب. واکسیناسیون در يك فضا و دنیای کاملاً منطقی  
 ج. مدل سازی یا طراحی ریاضی میزان واکسیناسیون  
 د. ترس مردم از مریض شدن اگر واکسینه بشوند

**توضیح:** با توجه به **Topic sentence** و مفهوم آن ("میزان واکسیناسیون بطور مداوم دارای تغییر خواهد بود و این تغییر وابسته به این است که مردم از اینکه بیمار و مریض بشوند، چقدر می ترسند. بهمین دلیل است که ....") **میتوان برداشت کرد که علت مدل سازی ریاضی تغییر مداوم میزان واکسیناسیون است و علت زمینه ای آن هم میزان ترس از بیماری است، و لذا گزینه "الف" صحیح هست.** گزینه های "ب و ج" به لحاظ مفهومی نمیتوانند مرجع ضمیر **that** باشند. گزینه "د" هم نسبت به آنچه در متن ذکر شده دچار تحریف شده، منظور اینست که مطابق متن، ترس مردم، از واکسینه شدن نیست بلکه از بیماری است، بنابراین این گزینه هم غیر قابل قبول هست.

۳. عبارت "missing puzzle piece" در خط سوم بنظر می رسد که ..... باشد.

- الف. دنیای واقعی  
 ب. میزان واکسیناسیون  
 ج. فشار اطرافیان  
 د. برخی موارد

**توضیح:** با توجه به انتهای پاراگراف اول و همچنین ابتدای پاراگراف دوم ("اما امروزه دانشمندان به آن قطعه گمشده معما پی برده اند که می تواند توضیح بدهد چرا میزان واکسیناسیون اینقدر در دنیای واقعی بالا است یا در برخی موارد چرا پایین هست. دلیل این قضیه بنظر می رسد که فشار اطرافیان باشد.") **میتوان برداشت کرد که گزینه "ج" صحیح هست.**

۴. نویسنده، نگرانی های مردم در خصوص رابطه بین اوتیسم و واکسیناسیون دوران کودکی را .....

- الف. تایید می کند  
 ب. مورد مخالفت قرار میدهد  
 ج. توجیه می کند  
 د. تحریک می کند

**توضیح:** با توجه به توضیحات ابتدای پاراگراف دوم ("مسوولین بهداشت عمومی مدام در خصوص سطوح پایین واکسیناسیون در اطفال نگران هستند که اغلب نشات گرفته از نگرانی های بی پایه و اساسی است که واکسن ها را با بیماری اوتیسم مرتبط می دانند.") **گزینه "ب" صحیح هست.**

۵. طبق متن، میزان واکسیناسیون .....

- الف. الزاماً ارتباطی با برنامه های اجباری واکسیناسیون ندارد  
 ب. بخاطر برنامه های اجباری واکسیناسیون کاهش پیدا نکرد

ج. به واسطه برنامه های اجباری واکسیناسیون در اوتناریا کاهش پیدا کرد  
د. به واسطه برنامه های غیر اجباری واکسیناسیون افزایش پیدا کرد

**توضیح:** با توجه به توضیحات جملات نتیجه یا **Concluding Sentences** (" آقای تمر آری ، متخصص ریاضی در دانشگاه گلف اوتناریای کانادا، اظهار می کند که در بسیاری از کشورهایی که قوانین واکسیناسیون اجباری نیست، میزان واکسیناسیون کودکان بطور شگفت انگیزی بالا است ....") **میتوان برداشت کرد که گزینه "الف" صحیح هست.** از طرفی به سایرگزینه ها در هیچ کجای متن بطور قطعی اشاره ای نشده است. لذا پاسخ صحیح همان گزینه **الف** هست.

#### متن دوم

اگرچه حل مشکلات بهداشت عمومی کار دشواری است، اما موفقیت های بزرگی در رابطه با برخی بیماری ها حاصل شده است. بعنوان مثال ریشه کنی آبله یکی از برجسته ترین دستاوردهای قرن بیستم بوده است. در سال ۱۹۶۷ موقی که جنگ علیه آبله آغاز شد، حدود ۱۰ میلیون نفر هر ساله به این بیماری دچار می شدند که از این بین حدود دو میلیون نفر از بین می رفتند.

بیش از ده میلیون نفر دچار نقص عضو شدند. به هرحال کمی بعد از يك دهه برنامه آبله به هدف خودش رسید و آخرین مورد این بیماری وحشتناک در سومالی در سال ۱۹۷۷ مشاهده شد. به دنبال چنین دستاورد مهمی سازمان جهانی بهداشت (WHO) تصمیم گرفت تا این موفقیتش را تکرار کند. تمرکز کمپین بعدی بر روی فلج اطفال بود، که می توانست در صورتی عدم درمان، بیمار را فلج کند یا قربانی اش را بکشد. هر چند که حذف این بیماری هنوز بصورت کامل انجام نشده، اما تعداد موارد این بیماری بطور چشمگیری کاهش پیدا کرده است. همانطوری که جنگ بر علیه آبله و فلج اطفال نشان میدهد، پیشرفت های چشمگیری می تواند در زمینه بهداشت عمومی حاصل بشود.

۶. طبق متن حل مشکلات بهداشت عمومی ..... است.

- الف. غیرقابل باور  
ب. غیر واقعی  
ج. ذاتی  
د. چالش برانگیز

**توضیح:** با توجه به **Topic sentence** (" اگرچه حل مشکلات بهداشت عمومی کار دشواری است، اما موفقیت های بزرگی در رابطه با برخی بیماری ها حاصل شده است ") که مستقیماً اشاره کرده حل مشکلات کار دشوار و چالش برانگیزی است، میتوان برداشت کرد که گزینه "د" صحیح هست.  
("Although it is difficult to solve public health problems, great success has been achieved .....")

۷. بیان شد که آبله .....

- الف. بیشتر قربانیان خودش را در اطراف جهان از بین برد  
ب. می توانست منجر به تغییراتی در ظاهر قربانی اش گردد  
ج. هنوز هم در برخی از نقاط جهان مشکل ساز است  
د. غلبه بر آن از سایر عفونت ها دشوارتر است